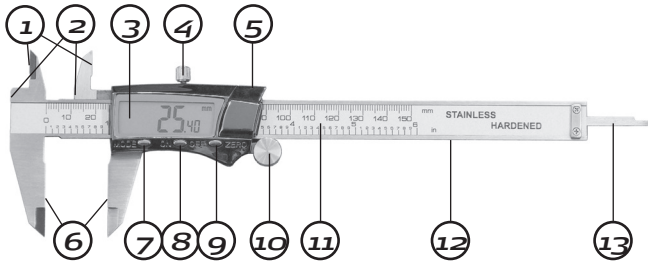


## Digital Vernier Caliper

Art.no 40-7541

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

### Product description



- |  |   |
|--|---|
| 1. Internal measuring jaws   | 8. [ON/OFF] on/off switch                         |
| 2. Step measuring faces  | 9. [ZERO] (reset) switch                          |
| 3. LCD display   | 10. Thumb wheel                                   |
| 4. Locking screw   | 11. Scale for metric reading/<br>imperial reading |
| 5. Upper battery cover screw   | 12. Measuring scale                               |
| 6. External measuring jaws   | 13. Depth/height measuring bar                    |
| 7. [MODE] selector for metric reading/<br>imperial reading in decimal form/<br>imperial reading in fractions |   |

### Use

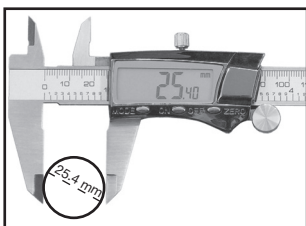
#### 1 Preparations

- The slider can only be moved once the locking screw (4) has been undone.
- Clean the measuring scale and all measuring surfaces.
- Make sure that the display and all function buttons are in working order.

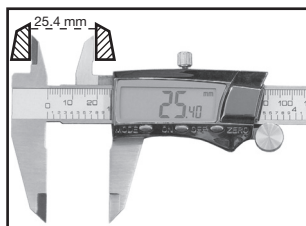
#### 2 Measuring

1. Loosen the locking screw (4).
2. Turn the caliper by pressing [ON/OFF] (8). (The display comes on automatically when the slider is moved even if you do not press [ON/OFF].)
3. Press [MODE] (7) to select metric or imperial display.
4. Carry out the measurement.
5. To zero the caliper, close the jaws completely and then press [ZERO] (9).
6. Press [ON/OFF] (8) to turn off the device after a completed measurement.

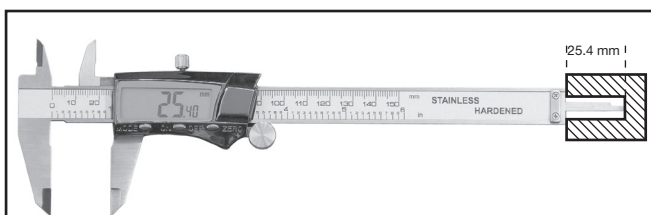
#### A. External measurement



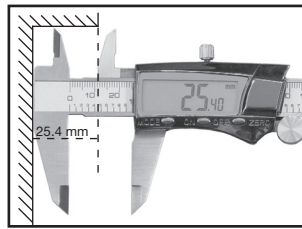
#### B. Internal measurement



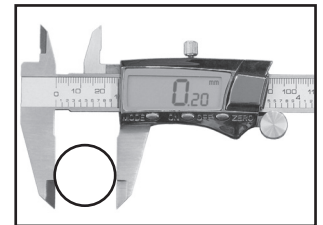
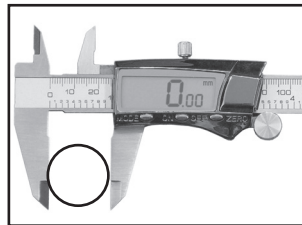
#### C. Depth/height measurement



#### D. Step measurement



#### E. Differential measurement



### Care

- Wipe the entire measuring scale with a soft cloth. Do not use solvents to clean the caliper.
- Keep the caliper dry and clean.
- Always turn the device off when it is not in use.
- Never measure surfaces that are conducting electrical current.
- Do not engrave the caliper with an electric engraver. This may damage the caliper.
- Changing the battery can cause the digits on the display to flicker. Remove the battery and wait 30 seconds before replacing it.

### Changing the battery

When the display becomes weak the battery needs to be changed. Undo the upper screw on the back of the caliper to open the battery cover. The positive terminal (+) should face upward.

### Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Weak display.	Low battery.	Replace the battery.
Reading does not change when the slider is moved.	Temporary electrical fault.	Remove the battery and replace it after 30 seconds.
Accuracy less than +/- 0.01 mm.	Dirty sensor.	Wipe the entire measuring scale with a soft cloth.
Nothing on the display.	1. Low battery. 2. Battery inserted incorrectly.	1. Replace the battery. 2. Turn battery over.

### Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your local authority.

### Specifications

<b>Measuring range</b>	0-150 mm, 0-6"
<b>Resolution</b>	0.01 mm, 0.0005"
<b>Accuracy</b>	± 0.02 mm, 0.001" (<100 mm)* ± 0.03 mm, 0.001" (100 mm-150 mm)*
<b>Repeatability</b>	0.01 mm, 0.0005"
<b>Max measuring speed</b>	1.5 m/s, 60"/s.
<b>Measuring system</b>	Linear capacitive measuring system
<b>Display</b>	LCD
<b>Power supply</b>	SR44, 1.5 V button cell battery
<b>Operating temperature</b>	5 °C – 40 °C, 41 – 104 °F

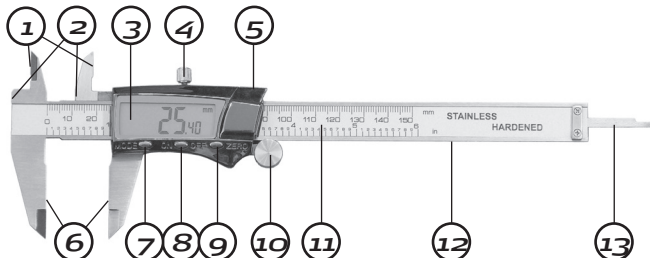
\*Accuracy is decreased markedly if humidity is above 80 % RH (relative humidity).

## Digitalt skjutmått

Art.nr 40-7541

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

### Produktbeskrivning



1. Mättytor för innermätning
2. Stegmättningsytor
3. LCD-display
4. Låsskruv
5. Övre skruv för batterilock
6. Mättytor för yttermätning
7. [MODE] Omkopplare mellan metrisk visning/tumvisning i decimalform/tumvisning i bråkform
8. [ON/OFF] Strömbrytare på/av
9. [ZERO] Nollställning
10. Friktionsrulle
11. Skala för metrisk visning/tumvisning
12. Linjal
13. Slid för djup-/höjdmätning

### Användning

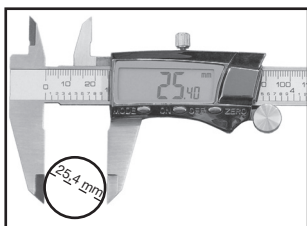
#### 1 Förberedelser

- Den rörliga mätskänkeln (löparen) kan endast flyttas längs linjalen när låsskruven (4) har öppnats.
- Torka av linjalen och alla mättytor.
- Kontrollera att displayen och alla knappar fungerar.

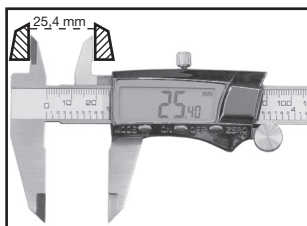
#### 2 Mätning

1. Öppna låsskruven (4).
1. Tryck på [ON/OFF] (8) för att slå på skjutmättet. (Skjutmättet slås på automatiskt när löparen flyttas även om du inte trycker på [ON/OFF].)
2. Tryck sedan på [MODE] (7) för att välja metrisk visning eller tumvisning.
3. Utför mätningen.
4. För att nollställa skjutmättet, tryck samman skjutmättet helt och tryck sedan på [ZERO] (9).
5. Tryck på [ON/OFF] (8) för att stänga av efter fullbordad mätning.

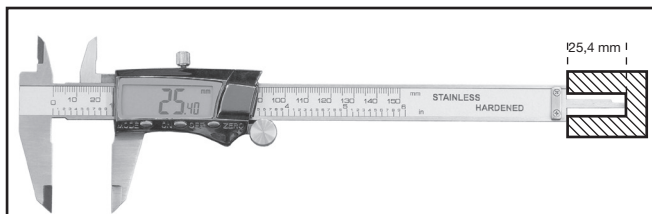
#### A. Ytermätning



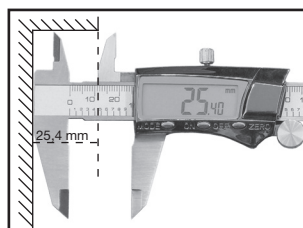
#### B. Inermätning



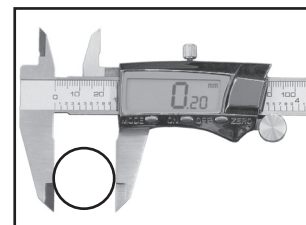
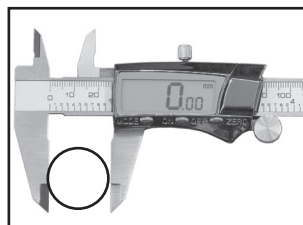
#### C. Djup-/höjdmätning



#### D. Stegvis mätning



#### E. Relativ mätning med differentierad nollställning



### Skötsel

- Torka hela linjalen med torr mjuk trasa. Använd inte lösningsmedel vid rengöring.
- Håll skjutmättet torrt och rent.
- Stäng av skjutmättet när det inte används.
- Mät aldrig strömförande delar.
- Använd inte gravyrpena för att märka skjutmättet. Mätssystemet kan ta skada.
- Felvisning på displayen kan inträffa vid batteribyte. Ta då ur batteriet och vänta i 30 sekunder innan du sätter tillbaka batteriet igen.

### Batteribyte

När siffrorna i displayen blir svaga är batteriet slut. Skruva loss den övre skruven på baksidan för att öppna batterilocket och byt batteri. Pluspolen (+) ska placeras utåt.

### Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Svag display.	Svagt batteri.	Byt batteri.
Displayens siffror ändras inte när löparen flyttas.	Tillfälligt fel i mätsystem.	Ta ur batteriet och sätt tillbaka efter 30 sekunder.
Noggrannheten sämre än +/- 0,01 mm.	Smuts på sensorn.	Torka hela linjalen med torr mjuk trasa.
Ingen visning på displayen.	1. Svagt batteri. 2. Batteriet är placerat åt fel håll.	1. Byt batteri. 2. Vänd på batteriet.

### Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska tillväga, kontakta din kommun.

### Specifikationer

<b>Mätområden</b>	0-150 mm, 0-6"
<b>Upplösning</b>	0,01 mm, 0,0005"
<b>Noggrannhet</b>	± 0,02 mm, 0,001" (<100 mm)* ± 0,03 mm, 0,001" (>100 mm-150 mm)*
<b>Repeteringsnoggrannhet</b>	0,01 mm, 0,0005"
<b>Max. mät hastighet</b>	1,5 m/sek., 60"/sek.
<b>Mätssystem</b>	Linjärt kapacitivt mätsystem
<b>Display</b>	LCD
<b>Strömförsörjning</b>	Knappcells batteri SR44, 1,5 V
<b>Användningstemperatur</b>	5 °C – 40 °C, 41 – 104 °F

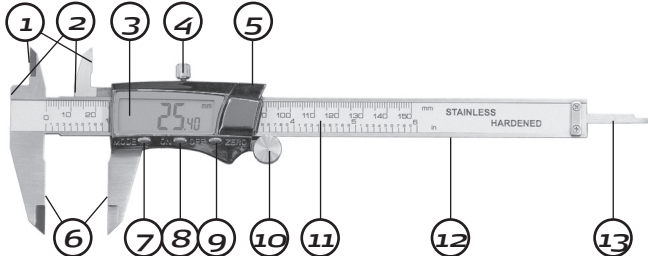
\*Noggrannheten påverkas negativt om luftfuktigheten överstiger 80 % RH (relativ fuktighet).

## Digitalt skyvelære

Art.nr. 40-7541

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

### Produktbeskrivelse



1. Måleflater for innvendig måling
2. Målerom
3. LCD-display
4. Låseskruer
5. Øvre skruer for batterilokk
6. Måleflater for utvendig måling
7. [MODE] For å veksle mellom metrisk visning/tommevisning i desimaler/tommer i brøkkform
8. [OFF/ON] Strømbryter på/av
9. [ZERO] Nullstilling
10. Friksjonsrulle
11. Skala for visning av måleresultat
12. Linjal
13. For dybde-/høydemåling

### Bruk

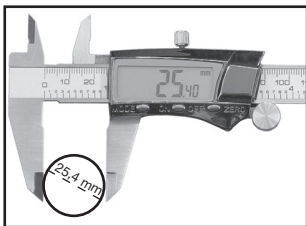
#### 1 Forberedelser

- Den bevegelige målevognen (løperen) kan kun flyttes langs linjalen, når det er løst på låseskruen (4).
- Tørk av linjalen og alle måleflater.
- Sjekk at displayet og alle knapper fungerer.

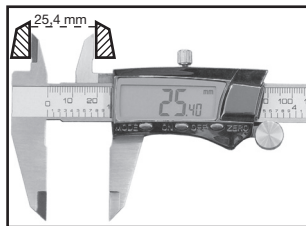
#### 2 Måling

1. Løsne på låseskruen (4).
2. Trykk på [ON/OFF] (8) for å slå på enheten. Displayet tennes automatisk når løperen flyttes selv om man ikke trykker på [OFF ON].
3. Trykk så på [MODE] (7) for å velge metrisk visning eller tommevisning.
4. Utfør målingen.
5. Når skyvelæret skal nullstilles trykk det sammen og trykk på [ZERO] (9).
6. Trykk på [OFF/ON] (8) for å skru av.

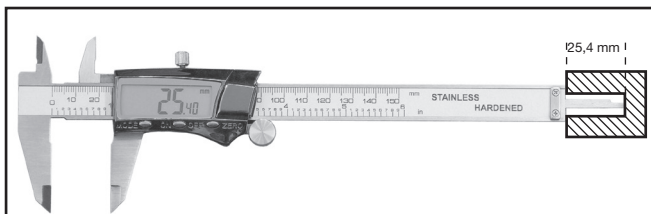
#### A. Utvendig måling



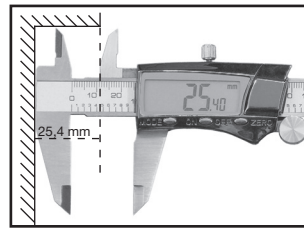
#### B. Innvendig måling



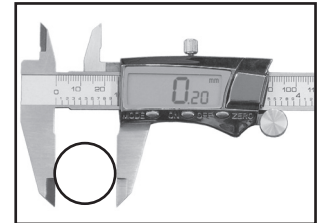
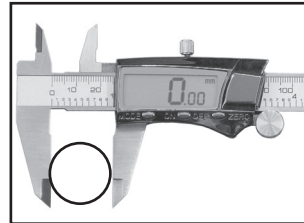
#### C. Dybde-/høydemåling



#### D. Trinnvis måling



#### E. Relativ måling med differensiert nullstilling



### Vedlikehold

- Tørk av hele linjalen med en myk og tørr klut. Bruk ikke løsemiddel til rengjøring.
- Hold skyvelære tørt og rent.
- Skru av apparatet når det ikke er i bruk.
- Mål aldri strømførende deler.
- Skyvelæret må ikke merkes med graveringspenn. Målesystemet kan skades.
- Ved skifte av batterier kan feilvisning av måleresultater oppstå. Ta da ut batteriet og vent i 30 sekunder før du setter det inn igjen.

### Skifte av batteri

Når tallene i displayet begynner å bli vanskelig å lese er det på tide å skifte batteri. Løsne på den øvre skruen på baksiden for å åpne batterilokket og skift batteri. Plusspolen (+) skal plasseres oppover.

### Feilsøking

Feil	Mulig årsak	Tiltak
Svakt display.	Svakt batteri.	Skift batteri.
Displayets tall forandrer seg selv om løperen ikke flyttes.	Midlertidig feil i målesystemet.	Ta ut batteriet og sett det tilbake etter 30 sekunder.
Nøyaktigheten mindre enn +/- 0,01 mm.	Smuss på sensoren.	Tørk av hele linjalen med en myk og tørr klut.
Displayet viser ingenting.	1. Svakt batteri. 2. Batteriet er montert feil vei.	1. Skift batteri. 2. Snu batteriet.

### Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

### Spesifikasjoner

Måleområde	0-150 mm, 0-6"
Oppløsning	0,01 mm, 0,0005"
Nøyaktighet	± 0,02 mm, 0,001" (<100 mm)* ± 0,03 mm, 0,001" (>100 mm-150 mm)*
Repetisjonsnøyaktighet	0,01 mm, 0,0005"
Maks. målehastighet	1,5 m/sek., 60"/sek.
Målesystem	Linjert kapasitivt målesystem
Display	LCD
Strømforsyning	Batteri type SR44/1,5 V
Brukstemperatur	5 °C - 40 °C, 41 - 104 °F

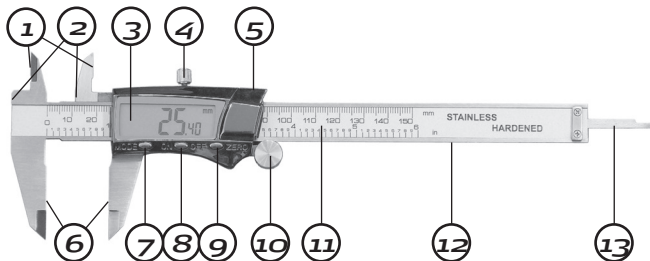
\* Nøyaktigheten kan påvirkes negativt dersom luftfuktigheten overstiger 80 % RH (relativ luftfuktighet).

## Digitaalinen työntömitta

Tuotenumero 40-7541

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

### Tuotekuvaus



1. Mitta-alueet sisämittaukselle
2. Porrasmittausalueet
3. LCD-näyttö
4. Lukitusruuvi
5. Paristolokeron ylempi ruuvi
6. Mitta-alueet ulkomittaukselle
7. [MODE] Valintakytkin: metri-/tuuma-asteikko desimaaleina tai tuuma-asteikko murtolukuina
8. [ON/OFF] Virtakytkin
9. [ZERO] Nollaus
10. Kitkarulla
11. Metri-/tuumanäytön asteikko
12. Viivain
13. Luisti syvyyden/korkeuden mittausta varten

### Käyttö

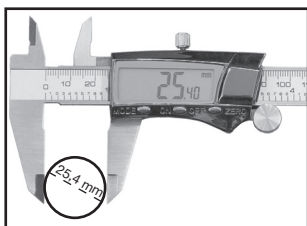
#### 1 Esivalmistelut

- Liikuvaa mitta voi liikuttaa viivainta pitkin ainoastaan silloin, kun lukitusruuvi (4) on auki.
- Pyyhi viivain ja kaikki mitta-alueet.
- Varmista, että näyttö ja kaikki painikkeet toimivat.

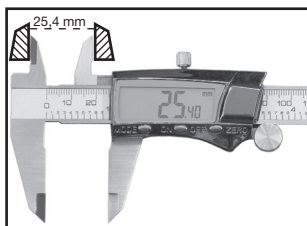
#### 2 Mittaus

1. Avaa lukitusruuvi (4).
2. Käynnistä työntömitta painamalla [ON/OFF] (8). (Työntömitta menee päälle automaattisesti, kun siirät liikuvaa mitta, vaikka et paina [ON/OFF].)
3. Valitse metri- tai tuumanäyttö painamalla [MODE] (7).
4. Suorita mittaus.
5. Paina työntömitta kiinni ja nolaa mitta painamalla [ZERO] (9).
6. Sulje mitta mittauksen jälkeen painamalla [OFF ON] (8).

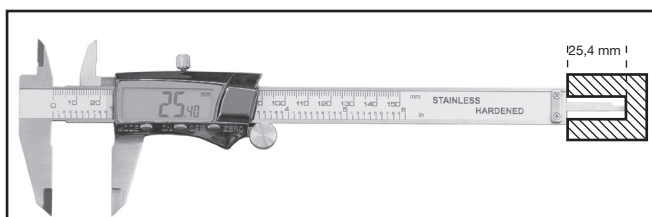
#### A. Ulkomittaus



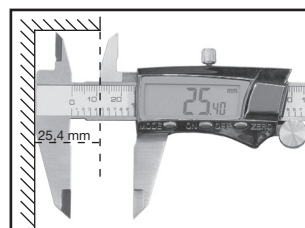
#### B. Sisämittaus



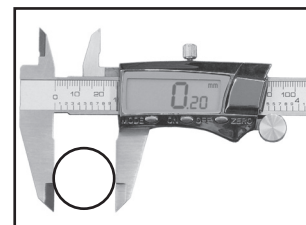
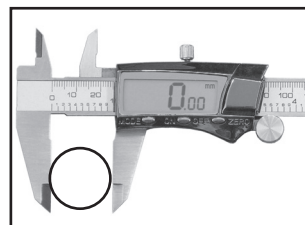
#### C. Syvyys-/korkeusmittaus



#### D. Porrastettu mittaus



#### E. Suhteellinen mittaus differentioidulla nolauksella



### Hoito

- Pyyhi koko viivain kuivalla pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistukseen liuottimia.
- Pidä työntömitta kuivana ja puhtaana.
- Sulje työntömitta, kun et käytä sitä.
- Älä koskaan mittaa virtaa johtavia osia.
- Älä merkitse työntömittaa kaiverruskynällä. Mittajärjestelmä voi vahingoittua kaivertamisesta.
- Työntömitta saattaa antaa virheellisen tuloksen paristojen vaihdon jälkeen. Ota tässä tapauksessa paristo pois, odota yli 30 sekuntia ja aseta paristo takaisin.

### Paristojen vaihto

Paristo on lopussa, kun näytön luvut näkyvät heikosti. Irrota takaosan ylempi ruuvi, avaa paristolokero ja vaihda paristo. Plusnavan (+) tulee olla ulospäin.

### Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpiteet
Heikko näyttö.	Heikko paristo.	Vaihda paristo.
Näytön numerot eivät muutu, kun mittaa siirretään.	Tilapäinen vika mittajärjestelmässä.	Poista paristo ja aseta se takaisin 30 sekunnin kuluttua.
Tarkkuus on huonompi kuin +/- 0,01 mm.	Sensori on likainen.	Pyyhi koko viivain kuivalla pehmeällä liinalla.
Näytöllä ei näy mitään.	1. Heikko paristo. 2. Paristo on asetettu väärin päin.	1. Vaihda paristo. 2. Käännä paristo.

### Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

### Tekniset tiedot

Mittausalueet	0-150 mm, 0-6"
Erottelukyky	0,01 mm, 0,0005"
Tarkkuus	± 0,02 mm, 0,001" (<100 mm)* ± 0,03 mm, 0,001" (>100 mm-150 mm)*
Toistotarkkuus	0,01 mm, 0,0005"
Mittausnopeus	1,5 m/sek., 60"/sek.
Mittausjärjestelmä	Lineaarinen kapasitiivinen mittausjärjestelmä
Näyttö	LCD
Virtalähde	Nappiparisto SR44, 1,5 V
Käyttölämpötila	5 °C...40°C, 41...104 °F

\* Tarkkuus kärsii, jos ilmankosteus on yli 80 % RH (suhteellinen kosteus).